

Parate



Bundesanstalt für  
Materialforschung  
und -prüfung

Unter den Eichen 87  
12205 Berlin  
Telefon: 030 8104-0  
E-Mail: info@bam.de  
Internet: www.bam.de

# ZULASSUNGSSCHEIN

CERTIFICATE OF APPROVAL

Nr. D/BAM 12276/3A1

für die Bauart einer Verpackung zur Beförderung gefährlicher Güter  
*for the design type of a packaging for the transport of dangerous goods*

Aktenzeichen / Reference Number III.12/200816

## 1. Rechtsgrundlagen / Legal bases

- 1.1 Gefahrgutverordnung Straße und Eisenbahn – GGVSE in der Fassung der Bekanntmachung vom 24. November 2006 (BGBl. I S. 2683)  
*(German regulation concerning the transport of dangerous goods by road and rail)*
- 1.2 Gefahrgutverordnung See – GGVSee in der Fassung der Bekanntmachung vom 3. Dezember 2007 (BGBl. I, S. 2815), insbesondere der International Maritime Dangerous Goods Code (IMDG-Code), geändert durch die Entschließung MSC.205(81), in der amtlichen deutschen Übersetzung bekannt gegeben am 15. Dezember 2006 (VkB1. 2006 S. 844).  
*(German regulation concerning the transport of dangerous goods by sea)*
- 1.3 Luftverkehrs-Zulassungs-Ordnung (LuftVZO) in der Neufassung vom 10. Juli 2008 (BGBl. I S. 1229)  
*(German regulation concerning the transport of dangerous goods by air)*

Vom Bundesministerium für Verkehr, Bau und Stadtentwicklung nach § 6 Abs. 5 der Gefahrgutverordnung See in Verbindung mit Kapitel 7.9 des IMDG-Codes bestimmte zuständige Behörde Deutschlands

Competent German authority, authorised by the Federal Ministry of Transport, Building and Urban Affairs in acc. with § 6 para. 5 of the Regulation on the Transport of Dangerous Goods by Sea in conjunction with chapter 7.9 of the IMDG-Code

## 2. Zulassungsinhaber / Approval holder

Valpro Corporation Latvian Australian Joint Venture  
L. Laicena Str. 2  
LV - 4201 Valmiera

## 3. Hersteller / Manufacturer(s)

Valpro Corporation Latvian Australian Joint Venture  
L. Laicena Str. 2  
LV - 4201 Valmiera

Kurzzeichen/  
Identification

VP

## 4. Beschreibung der Bauart / Specification of the design type

Kanister aus Stahl mit nicht abnehmbarem Deckel / *Steel jerricans non-removable head*

Hersteller-Typenbezeichnung / *Type designation of the manufacturer:*

--

Abmessungen / *Dimensions:*

Länge / <i>Length</i>	[mm]	345
Breite / <i>Width</i>	[mm]	165
Höhe (gesamt) / <i>Height, total</i>	[mm]	468
Fassungsraum / <i>Capacity</i>	[l]	20,5

Spezifikation / *Specification:*

Die Bauart wird durch die Beschreibungen, technischen Zeichnungen, Werkstoffspezifikationen und Bescheinigungen gemäß der/des unter Ziffer 5 genannten Prüfnachweise(s) festgelegt.

*The design type is specified by the descriptions, technical drawings, material specifications and certificates as given in the test report(s), referred to under no. 5.*

Veröffentlichungen, auch auszugsweise, Hinweise auf Untersuchungen zu Werbezwecken und die Verarbeitung von Inhalten, bedürfen in jedem Einzelfalle der widerruflichen, schriftlichen Einwilligung der BAM.

*Publication, in full or in parts, references to investigations for the purpose of advertisement and the processing of contents requires in each case the revocable written agreement by BAM*

Rechtsgültig ist der deutsche Text dieser Zulassung. / *Legally binding is the German text of this approval.*

☒ Sicherheit in Technik und Chemie



